



The Vietnamese American Association of Raleigh, NC

PO Box 41163, Raleigh, NC 27629

(919) 578-3322 – VietRaleigh.org – contact@VietRaleigh.org

COVID-19 Letter to the Vietnamese-American Community of Raleigh, NC

Dear fellow Vietnamese Americans and community organization leaders,

As the coronavirus (COVID-19) pandemic continues to impact our way of life in an unprecedented way, the leadership team (the Advisory Committee) of the Vietnamese-American Association of Raleigh, NC (VAAR) would like to wish that you and your family are healthy and adapting as best as you can under these difficult circumstances.

Until recently, coronavirus cases in North Carolina have been isolated mostly to people traveling to affected regions. On March 19th, 2020, Governor Cooper confirmed the first case of community spread. This is significant! There has also been a lot of misinformation circulating via emails, text messages, and social media postings.

Therefore, VAAR has decided to take a more active role in communicating relevant information to our fellow Vietnamese Americans in the area, especially to those who need the information to be available in Vietnamese.

Currently, we are monitoring information which directly impacts each and everyone of us, such as:

- Recommendations from the US Centers for Disease Control and Prevention (CDC) and the World Health Organization (WHO).
- Coronavirus testing.
- Government laws and mandates.
- Calls for help.
- Important contact information should you need it.
- Information related to unemployment benefits and other forms of assistance to those in need.
- Information related to impact on nail services.
- Relevant information for our seniors, the age group likely affected in many ways by the virus.

We are also planning on consulting Subject Matter Experts (SMEs) to help address your concerns and questions.

VAAR strives to be the first stop for information for our fellow Vietnamese Americans in the Triangle area and vicinities. With that, we invite you to contact us for information via one of the following means:

- **Website.....: <http://VietRaleigh.org>**
- **Email.....: contact@VietRaleigh.org**
- **Phone / Text: (919) 578-3322**
- **Facebook.....: <http://facebook.com/VietRaleigh>**

If you know of anyone who may need our assistance, please share our contact information above.

If you are in a related profession and have information which can be beneficial to our community, please contact us as well.

We will study and communicate relevant information as frequently as we can. So please check out our website, follow us on Facebook by liking our FB page, or send us an email to be subscribed to our mailing list.

We are in uncharted times. The well-being of our community members is our priority. So once again, please take care and be safe. Should you have any question about issues impacting our Vietnamese-American community due to the COVID-19 pandemic, please contact us. We will try our best to get you answers or find those who can help you.

Best Regards,

VAAR Advisory Committee

Phước Anh Trần

Hiển Nguyễn

Hằng Vũ

Khải Đỗ

Huyền Nguyễn



The Vietnamese American Association of Raleigh, NC

PO Box 41163, Raleigh, NC 27629

(919) 578-3322 – VietRaleigh.org – contact@VietRaleigh.org

Kính gửi quý đồng hương & quý vị đại diện các tổ chức trong Cộng Đồng,

Thưa quý vị, trong những ngày qua, người dân Hoa Kỳ và thế giới đang theo dõi tình hình biến chuyển do coronavirus (COVID-19) gây ra với nhiều lo lắng và hoang mang. Riêng tại North Carolina, từ sau ngày 19 tháng 3 khi Thống Đốc Roy Cooper xác nhận trường hợp lây nhiễm Cộng đồng (Community spread) đầu tiên xuất hiện trong tiểu bang thì tình hình dân chúng đang lo lắng lại càng hoang mang và lo lắng hơn. Thêm vào đó, có quá nhiều tin tức; thậm chí có những tin không chính xác cũng được lưu hành trên các kênh truyền thông đủ loại...Ban Cố vấn Cộng Đồng, trong những ngày này, đã và đang cố gắng tìm hiểu, gạn lọc nhằm cung cấp những tin tức quan trọng và cần thiết đến quý đồng hương; nhất là những vị muốn đọc tin bằng tiếng Việt.

Hiện tại, chúng tôi đang theo dõi các tin tức bao gồm:

- Hướng dẫn từ Trung Tâm Kiểm Soát và Phòng Ngừa Dịch Bệnh Hoa Kỳ (CDC) và Tổ chức Y tế Thế Giới (WHO);
- Tin về thử nghiệm coronavirus;
- Luật lệ và chỉ thị của chính phủ liên bang cũng như tiểu bang;
- Liên lạc với ai khi cần giúp đỡ;
- Những số điện thoại cần thiết để liên lạc;
- Tin liên quan đến trợ giúp thất nghiệp và trợ giúp doanh nghiệp;
- Tin liên quan đến lãnh vực nghề nghiệp ảnh hưởng nặng nề, như các dịch vụ về nails;
- Tin quan trọng cho các vị cao niên, nhóm tuổi bị ảnh hưởng nhiều nhất vì dịch

Xin mời quý vị theo dõi tin tức hay liên lạc với Cộng đồng qua các phương tiện truyền thông dưới đây:

- **Website.....: <http://VietRaleigh.org>**
- **Email.....: contact@VietRaleigh.org**
- **Điện thoại/Text: (919) 578-3322**
- **Facebook.....: <http://facebook.com/VietRaleigh>**

Ngoài ra, chúng tôi cũng đang liên lạc mời các chuyên gia về y tế và các lĩnh vực xã hội để giúp giải đáp các câu hỏi hay quan tâm của quý vị. Hy vọng sẽ có thông báo về buổi trao đổi trực tuyến đến quý vị trong một ngày gần đây. Thật sự đây là cơn đại dịch chúng ta chưa từng trải qua. Trong lúc này, điều cần làm là xin quý vị hãy bình tĩnh và tuân thủ những hướng dẫn của các cơ quan hữu trách. Chắc chắn sẽ có nhiều khó khăn trong những ngày sắp tới mà chúng ta phải đương đầu! Nhưng cùng nhau chắc chắn chúng ta sẽ vượt qua cơn thử thách này.

Xin kính chúc quý đồng hương nhiều sức khoẻ và bình an.

Ban Cố Vấn Cộng Đồng
Trần Phước Anh
Nguyễn Văn Hiến
Vũ Ánh Hằng
Đỗ Trọng Khải
Nguyễn Linh Huyền